



Beleuchtungssysteme Systèmes d'illumination

Den lauen Sommernächten trotzen und das Leben im Freien geniessen!

Jeder benötigt Licht

Warum soll man eine Halogenlampenschiene oder eine Pergolabeleuchtung kaufen? Ganz einfach. Wird eine neue Markise montiert oder ein lang ersehnter Wintergarten gebaut, soll auch an das Lichtkonzept gedacht werden. Wir bieten Ihnen dazu elegante Lösungen die perfekt zu den verschiedenen Storesystemen passen.

Möglichkeiten

Wir bieten zwei verschiedene Varianten

- Halogenlampenschiene
- Pergola- und Wintergartenbeleuchtung

Wichtiges zu wissen

Halogenlampenschiene:

Diese kann je nach Bedarf an eine Wand, unter die Decke oder Pergolamarkise oder an ein Boxmobil fixiert werden.

Wintergarten- und Pergolabeleuchtung:

Dieses Beleuchtungssystem wird einfach an die Längsbalken von Pergolamarkisen fixiert. Es entsteht ein romantischer und dezenter Sternenhimmeleffekt.

Funkempfang:

Alle Beleuchtungssysteme können auch mit den eleganten Funk-Lichthandsendern angesteuert werden.

Dimmen:

Es ist möglich, unsere Beleuchtungssysteme zu dimmen. Kontaktieren Sie uns bei konkreten Fragen.

L'obscurité ne met plus fin à vos douces soirées!

Chacun à besoin de lumière

Pourquoi acheter un rail d'éclairage halogène ou un set d'éclairage pour pergolas? La réponse est simple, lors du montage d'un nouveau store ou de la construction d'un jardin d'hiver, il faut aussi penser à son illumination. Nous vous proposons des solutions élégantes qui s'adaptent parfaitement aux différents systèmes de protection solaire.

Possibilités:

Nous vous proposons 2 variantes différents:

- Rail d'éclairage
- Set pour pergolas et jardins d'hivers

Important à savoir

Rail d'éclairage:

Celui-ci peut être fixé contre la façade, sous dalle ou directement au store (Boxmobil, pergolas).

Set pour pergolas et jardins d'hivers:

Le montage s'effectue simplement, les rails sont fixés aux tronçons ce qui crée un effet classe et romantique.

Commande à distance:

Tous les systèmes d'illumination peuvent être commandés par des émetteurs à ondes radio.

Information complémentaire:

Il est possible de varier l'éclairage par graduateur. Pour plus de renseignements veuillez nous contacter.



5.1 Sternenhimmel



Die romantische Beleuchtung L'éclairage romantique

Artikel-Nr. / n° d'article

500108



8 m Set

Bruttopreis / prix brut

RS 5

500108

CHF 989.50

Artikel-Nr. / n° d'article

500112



12 m Set

Bruttopreis / prix brut

RS 5

500112

CHF 1198.50

Beschreibung

Die romantische Beleuchtung für Pergolas (Holz oder Aluminium) sowie Wintergärten.

Technische Angaben

Lieferumfang:

4 Schienen à 2 m, 24 St. Lämpchen, Verbinder, Trafo IP 54, Abzweigdose, Litzenkabel, Netzkabel mit 2 Pol-Stecker

Spannung: 230 V / 12 V

Achtung:

Pro Trafo können max. 24 Lämpchen angeschlossen werden

Schutzart: Sicherheit durch 12 V Technik

Option:

Funkempfänger Typ cM. Seite 110
Mit diesen Empfängern können Sie Ihre Beleuchtung per Funkhandsender ein- bzw. ausschalten

Beschreibung

Die romantische Beleuchtung für Pergolas (Holz oder Aluminium) sowie Wintergärten.

Technische Angaben

Lieferumfang:

6 Schienen à 2 m, 36 St. Lämpchen, Verbinder, Trafo IP 54, Abzweigdose, Litzenkabel, Netzkabel mit 2-Pol-Stecker

Spannung: 230 V / 12 V

Achtung:

Pro System können max. 36 Lämpchen angeschlossen werden

Schutzart: Sicherheit durch 12 V Technik

Option:

Funkempfänger Typ cM. Seite 110
Mit diesen Empfängern können Sie Ihre Beleuchtung per Funkhandsender ein- bzw. ausschalten

Description

L'éclairage romantique pour pergolas (en bois ou en aluminium) ainsi que jardins d'hiver.

Indications techniques

Livraison:

4 rails de 2 m, 24 ampoules, bornes de liaison, transformateur IP 54, boîte de dérivation, câbles de liaison des rails, câble d'alimentation avec prise 2 pôles

Tension: 230 V / 12 V

Attention:

Par transformateur, au maximum 36 ampoules peuvent être connectées

Protection: Sécurité par la technique 12 V

Option:

Récepteurs externes type cM. Page 110
Avec ces récepteurs, vous pouvez allumer / éteindre votre éclairage par des émetteurs à ondes radio

Description

L'éclairage romantique pour des Pergolas (en bois ou en aluminium) ainsi que jardins d'hiver.

Indications techniques

Livraison:

6 rails de 2 m, 36 ampoules, bornes de liaison, transformateur IP 54, boîte de dérivation, câbles de liaison des rails, câble d'alimentation avec prise 2 pôles

Tension: 230 V / 12 V

Attention:

Par transformateur, au maximum 36 ampoules peuvent être connectées

Protection: Sécurité par la technique 12 V

Option:

Récepteurs externes type cM. Page 110
Avec ces récepteurs, vous pouvez allumer / éteindre votre éclairage par des émetteurs à ondes radio

5.1 Sternenhimmel



Montageidee Suggestion de montage

Allgemeines

Die 2 m Minirail Schienen können nach belieben zusammengesetzt werden. Als Vorschlag empfehlen wir die Montage an jedem 2. Längsbalken. Die Lämpchen werden ca. jede 30 cm eingesetzt. Die ganze Anlage kann auch per Funk gesteuert werden.

Généralités

Vous pouvez appondre au choix plusieurs rails à l'aide des bornes de liaison, nous vous proposons de fixer des rails sur chaque 2ème chevron. La distance entre les lampes est d'environ 30 cm. L'installation entière peut aussi être commandée par ondes radio.



Tubular Leuchte 5 W / Ampoule 5 W

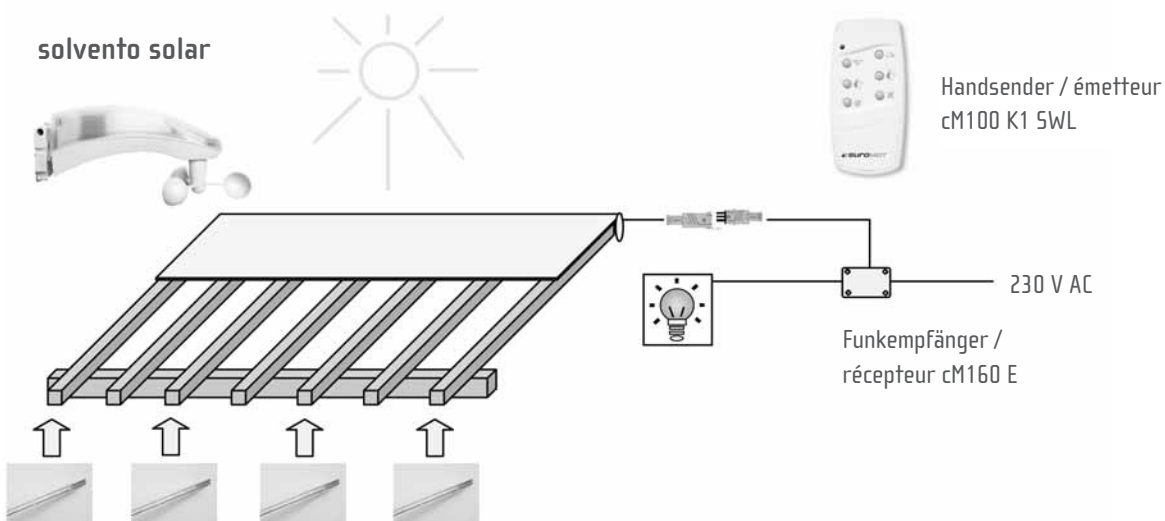


Minirail Schiene / Rail



Montagehalter für Montage unter Pergola / Supports de montage pour montage sous pergola

Anwendungsbeispiel / Possibilité de commande



5.2 Halogenlampenschiene



Komplettes System
Système complet



Beschreibung

Die Halogenlampenschiene mit integriertem Trafo zur einfachen Montage an Kasten- und Tragrohrmarkisen. Die Lampenschiene ist wasserdicht und die Lämpchen verstellbar.

Technische Angaben

Lieferumfang:

Trafo, Anschlusskabel 5 m, Halogenlampen, Montagebügel (wird beigelegt je nach Montageart)

Spannung: 230 V

Spannung Glühkörper: 12V

Leistung:

max. 120W (20 W pro Glühkörper)

Schutzart: IP 33

Montageart:

Bügel sind in der Lieferung inbegriffen. Möglichkeiten:

- Decke
- Wand
- Boxmobil

Länge:

Totale Länge inkl. Kabelverschraubung Min. 1.5 m, Max. 6m. Wird auf den cm genau auf das von Ihnen gewünschte Mass gefertigt.

Farbe:

Standardfarbe:

- weiss Nr. 500001
- grau Nr. 500002

Möglich:

- Spezialfarbe Nr. 500003
- Aufpreis pro Schiene Nr. 900050

Steuern per Funk:

Als Zusatz kann ein Licht-Funkempfänger werkseitig schon in die Lampenschiene integriert werden.

Seite 110

Description

Le rail d'éclairage est facile à fixer aux stores à caisson et aux stores à barre porteuse. Le rail est étanche et l'angle des ampoules est réglable.

Indications techniques

Livraison:

Le rail complet avec transformateur, câble d'alimentation de 5 m, ampoules et équerres de fixation (selon type de montage).

Tension: 230 V

Tension ampoules: 12V

Puissance absorbée:

120W max. (20 W par ampoule)

Classe de protection: IP 33

Type de fixation:

Les équerres sont incluses dans la livraison.

Possibilités:

- au plafond
- contre le mur
- sous le boxmobil

Longueur:

Longueur totale (entrée câble incluse):

Min. 1.5 m, Max. 6m

Nous fabriquons votre rail au cm près.

Couleur:

Couleur standard:

- blanc n° 500001
- gris n° 500002

Possibilité:

- Couleur spéciale n° 500003
- Supplément par rail n° 900050

Commande par ondes radio:

En option, lors de la fabrication, un récepteur à ondes radio peut directement être intégré dans le rail.

Page 110

5.2 Halogenlampenschiene



Abmessungen Dimensions

Allgemeines

Die Lampenschiene wird individuell nach Kundenwunsch hergestellt. Die Länge beträgt min. 150 cm, max. 600 cm. Sie wird nach nachfolgendem Plan konfektioniert:

- Abstand der äusseren Lampen: jeweils 40 cm von aussen
- die restlichen Lampen werden gleichmässig zur restlichen Länge verteilt

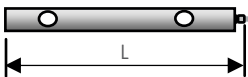
Généralités

La longueur des rails d'éclairage est fabriquée selon la demande du client. La longueur min. 150 cm, max. 600 cm. Les rails sont fabriqués comme suit:

- Distance des lampes extérieures: à chaque fois 40cm du bord
- et les lampes restantes sont réparties.

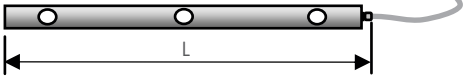


Schiene Länge / longueur du rail



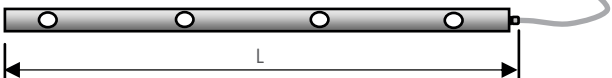
1500 mm – 2190 mm

Schiene Länge / longueur du rail



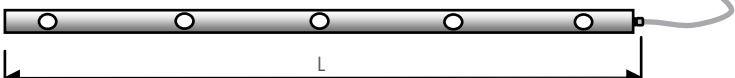
2200 mm – 3190 mm

Schiene Länge / longueur du rail



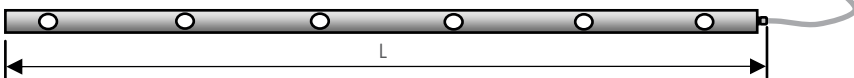
3200 mm – 4190 mm

Schiene Länge / longueur du rail

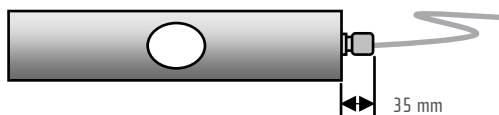


4200 mm – 5190 mm

Schiene Länge / longueur du rail



5200 mm – 6000 mm



L = Totale Länge inkl. Kabelverschraubung
Longueur totale presse-étoupe inclus

Bruttopreis / prix brut

RS S

500001 weiss / blanc CHF 182.50 / m

500002 grau / gris CHF 182.50 / m

500003 Spezialfarbe / Couleur Spéc. CHF 182.50 / m

900050

RS A

Aufpreis zu Art. 500003 CHF 135.00 / m
Supplément sur art. n° 500003

5.2 Halogenlampenschiene



Montagearten
Type de fixation

Artikel-Nr. / n° d'article

500000



Montagebügel Wand /
Equerre de fixation contre le mur

Artikel-Nr. / n° d'article

500000



Montagebügel Decke /
Equerre de fixation sous dalle

Bruttopreis / prix brut

500000 inkl. / incl.

Technische Angaben

Farbe:
wie Lampenschiene

Lieferung:
Montageart bei Bestellung angeben.
Wird mit Lampenschiene mitgeliefert.

Indications techniques

Couleur:
idem du rail d'éclairage

Livraison:
Type de fixation à préciser lors de votre commande. Les équerres seront livrées avec le rail.

Technische Angaben

Farbe:
wie Lampenschiene

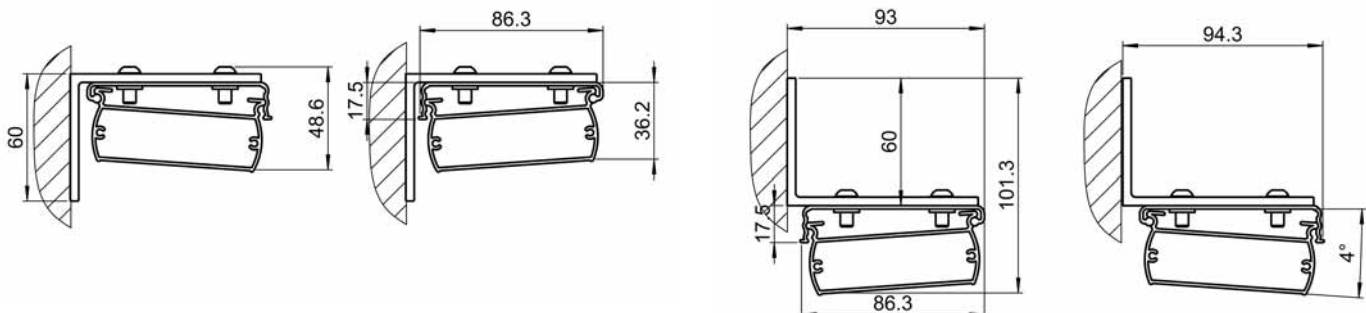
Lieferung:
Montageart bei Bestellung angeben.
Wird mit Lampenschiene mitgeliefert.

Indications techniques

Couleur:
idem du rail d'éclairage

Livraison:
Type de fixation à préciser lors de votre commande. Les équerres seront livrées avec le rail.

Masse Lampenschiene / Dimensions rail d'éclairage



5.2 Halogenlampenschiene



Montagearten
Type de fixation

Technische Angaben

Farbe:

wie Lampenschiene

Lieferung:

Montageart bei Bestellung angeben.
Wird mit Lampenschiene mitgeliefert.

Technische Angaben

Farbe:

wie Lampenschiene

Lieferung:

Montageart bei Bestellung angeben.
Wird mit Lampenschiene mitgeliefert.

Indications techniques

Couleur:

idem du rail d'éclairage

Livraison:

Type de fixation à préciser lors de votre commande. Les équerres seront livrées avec le rail.

Indications techniques

Couleur:

idem du rail d'éclairage

Livraison:

Type de fixation à préciser lors de votre commande. Les équerres seront livrées avec le rail.

Artikel-Nr. / n° d'article

500000



Montagebügel Boxmobil /
Equerre de fixation Boxmobil

Artikel-Nr. / n° d'article

500000



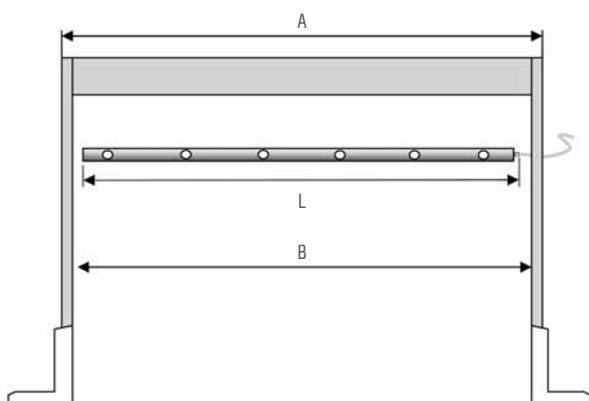
Montagebügel Pergola /
Equerre de fixation sous pergola

Bruttopreis / prix brut

500000

inkl. / incl.

Massabzug bei Boxmobil / Déduction de longueur chez Boxmobil



A = TB Totalbreite in mm / Longueur total en mm

B = TB - 160 mm

L = TB - 220 mm

5.3 Licht – Steuern per Funk



Funkempfänger Licht Récepteur à ondes radio

Artikel-Nr. / n° d'article

420564



Set cM164 E

Bruttopreis / prix brut

RS 5

420564

CHF 268.00

Artikel-Nr. / n° d'article

420565



Set cM165 E

Bruttopreis / prix brut

RS 5

420565

CHF 344.00

Beschreibung

Für den optimalen Komfort bieten wir Ihnen das Set cM164 E für die Funkfernbedienung von Halogenlampenschienen an. Der Funkempfänger wird werkseitig in die Lampenschiene integriert. Von aussen ist lediglich die kleine Antenne sichtbar.

Technische Angaben

Lieferung:

Lieferung ohne Handsender

Anschlusskabel:

3 x 0.75mm² (5m ohne Stecker)

Spannung: 230V

I max.: 3 A

Schutzart: IP 42

Bei Lampenschienenbestellung angeben!

Beschreibung

Empfänger-Set integriert in Lampenschiene mit Handsender.

Technische Angaben

wie cM164 E, jedoch Lieferung mit Handsender cM100 K2 L.

Description

Pour un plus grand confort, nous vous proposons le nouveau set cM164 E. Le récepteur est prémonté dans le rail halogène directement à la fabrication. Depuis l'extérieur rien n'est visible uniquement la petite antenne.

Indications techniques

Livraison:

livraison sans émetteur

Alimentation:

3 x 0.75mm² (5m sans prise)

Tension: 230V

I max.: 3 A

Classe de protection: IP 42

A noter lors de la commande d'un rail halogène.

Description

Set récepteur intégré dans le rail halogène avec émetteur.

Indications techniques

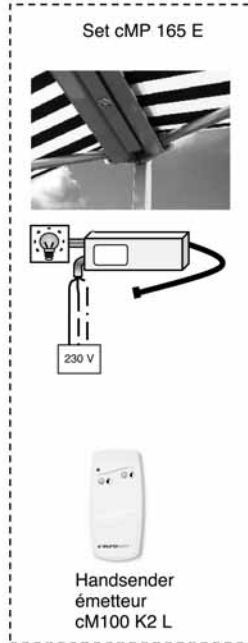
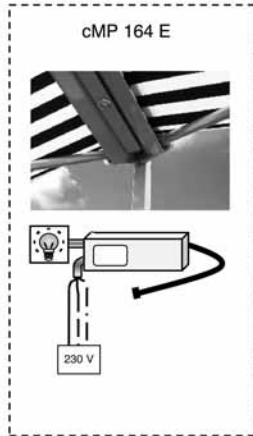
Spécifications comme le set cM164 E par contre aucun émetteur inclus dans la livraison.

5.3 Licht – Steuern per Funk



Anwendungsbeispiel
Possibilité de commande

Beispiel 1 – mit 1 Lampenschiene
Exemple 1 – avec 1 rail halogène



oder /ou

Nach Wahl/ au choix:



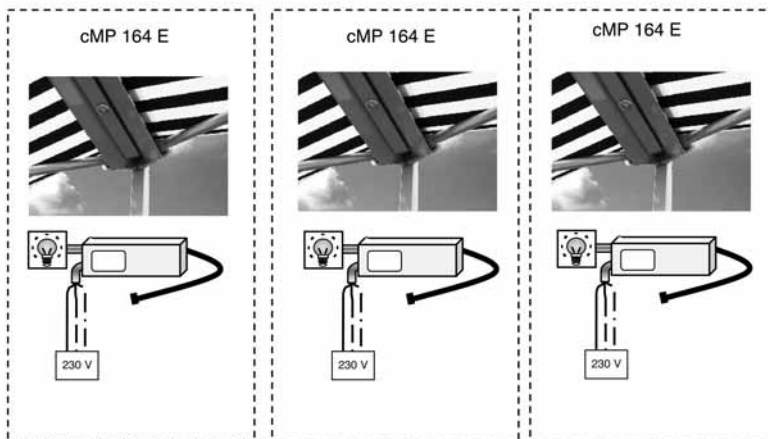
Handsender
émetteur
cM100 K2 L

oder



Handsender
émetteur
cM100 K1 SW L

Beispiel 2 – mit 3 Lampenschiene
Exemple 2 – avec 3 rails halogènes



Nach Wahl/
au choix:



Handsender
émetteur
cM100 K2 L

oder/ou



Handsender
émetteur
cM100 K1 SW L

5.3 Licht – Steuern per Funk



Funkempfänger für Licht Commande à ondes radio

Artikel-Nr. / n° d'article

420550



cM150 E

Bruttopreis / prix brut

RS 5

420550

CHF 253.00

Beschreibung

Für die komfortable Steuerung per Hand-sender von bis zu 4 Lichtgruppen bieten wir Ihnen den externen Funkempfänger cM150 E an. Dieser ist für den Aussenbereich geeignet (IP 54). Der Funkempfänger ist auch geeignet für alle anderen handels-üblichen Beleuchtungssysteme.

Technische Angaben

Anschluss:

2 x Schliesskontakt, 2 x Wechselkontakt

Masse in mm:

Breite: 120, Höhe: 80, Tiefe: 60

Spannung: 230V

I max. pro Relais: 3A

Schutzart: IP 54

Ansteuerung:

Mit Handsender cM 100 K2 L
oder cM100 K1 SWL

Seite 111

Description

Pour la commande confortable de 4 groupes d'éclairage nous vous recommandons le récepteur à ondes radio type cM150 E. Le boîtier est approprié pour un montage à l'extérieur (IP54). Le récepteur peut être utilisé pour tous les autres systèmes d'éclairage usuels vendus dans le commerce.

Indications techniques

Raccordement:

2 x contact à fermeture, 2 x contact à fer-meture / ouverture

Dimensions en mm:

Largeur: 120, Hauteur: 80, Profondeur: 60

Tension: 230V

Classe de protection: IP 54

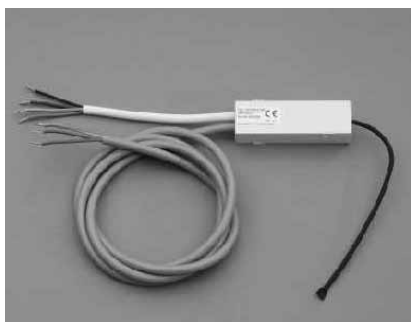
Commande à distance:

Par émetteur type cM 100 K2 L
ou cM100 K1 SWL

Page 111

Artikel-Nr. / n° d'article

420560



cM160 E

Bruttopreis / prix brut

RS 5

420560

CHF 206.00

Beschreibung

Externer Funkempfänger zur Ansteuerung einer Beleuchtungsgruppe. Speziell kleine Abmessungen. Angesteuert wird der Empfänger durch die Handsender der cM Serie.

Technische Angaben

Anschlusskabel:

5m

Masse in mm:

Länge: 97, Höhe: 27, Tiefe: 20

Spannung: 230V

I max.: 3A

Schutzart: IP 42

Ansteuerung:

Handsender Typ cM100 K2 L, cM100 K1 SWL

Seite 111

Option: Box

Seite 112

Description

Récepteur externe approprié pour la com-mande d'un groupe d'éclairage. Dimen-sions spécialement petites. Le récepteur est dirigeable par des émetteurs de la gamme cM.

Indications techniques

Câble d'alimentation:

5m

Dimensions en mm:

Longueur: 97, Hauteur: 27, Profondeur: 20

Tension: 230V

I max.: 3A

Classe de protection: IP 42

Commande à distance:

Par émetteur type cM100 K2 L, cM100 K1 SWL

Page 111

En option: Boîtier

Page 112

5.3 Licht – Steuern per Funk



Handsender für Beleuchtungssysteme Émetteurs pour systèmes d'illumination

Beschreibung

Funkhandsender 1 Kanal. Mit dem Handsender kann der Modus Hand / Automatik der Gruppe gewählt werden sowie 2 Lichtgruppen bedient werden. Geeignet für alle Empfänger der cM Serie sowie powerFlex Funkantriebe in Kombination mit einer solvento oder cM1000 Funksteuerung.

Technische Angaben

Masse in mm:

Breite: 47, Höhe: 95, Tiefe: 15

Spannung: Batterie 12 V

Frequenz: 433 MHz

Zulassung: Bakom

Lieferung: inkl. Wandhalter

Beschreibung

Funkhandsender 2 Kanal für 2 Lichtgruppen. Geeignet für alle Empfänger der cM Serie. Seite 110

Technische Angaben

Masse in mm:

Breite: 47, Höhe: 95, Tiefe: 15

Spannung: Batterie 12 V

Frequenz: 433 MHz

Zulassung: Bakom

Lieferung: inkl. Wandhalter

Description

Émetteur à 1 canal qui permet de choisir le mode des groupes entre manuel et automatique ainsi que pour commander deux groupes d'éclairage. Approprié pour des récepteurs de la gamme cM, moteurs powerFlex à ondes radio, automatismes cM1000 ou solvento.

Indications techniques

Dimensions en mm:

Largeur: 47, Hauteur: 95, Profondeur: 15

Tension: Batterie 12 V

Fréquence: 433 MHz

Homologé par: Bakom

Livraison: support mural incl.

Description

Émetteur à 2 canaux qui commande deux groupes d'éclairage. Approprié pour des récepteurs de la gamme cM. Page 110

Indications techniques

Dimensions en mm:

Largeur: 47, Hauteur: 95, Profondeur: 15

Tension: Batterie 12 V

Fréquence: 433 MHz

Homologé par: Bakom

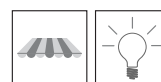
Livraison: support mural incl.

Artikel-Nr. / n° d'article

490165



cM100 K1 SWL



Bruttopreis / prix brut

RS 5

490165

CHF 136.00

Artikel-Nr. / n° d'article

490260



cM100 K2 L



Bruttopreis / prix brut

RS 5

490260

CHF 76.50

5.3 Licht – Steuern per Funk



Zubehör
Accessoires

Artikel-Nr. / n° d'article

490035



cM100 K WH

Bruttopreis / prix brut

RS 5

490035

CHF 13.50

Beschreibung

Wandhalter für Handsender der cM K-Serie

Technische Angaben

Masse in mm:

Breite: 52, Höhe: 90, Tiefe: 20

Lieferung: nur Wandhalter

Description

Support mural pour des émetteurs de la gamme K.

Indications techniques

Dimensions en mm:

Largeur: 52, Hauteur: 90, Profondeur: 20

Livraison: uniquement support mural

Artikel-Nr. / n° d'article

420511



cM150 E

Bruttopreis / prix brut

RS 5

420511

CHF 28.00

Beschreibung

Wassergeschützte Box für den Einbau von Funkempfängern des Typs cM100 E bzw. cM160 E.

Technische Angaben

Masse in mm:

Breite: 120, Höhe: 80, Tiefe: 60

Schutzart: IP 54

Lieferung: Box inkl. Klemmen

Description

Boîtier étanche pour un montage protégé contre les paux des récepteurs type cM100 E et cM160 E.

Indications techniques

Dimensions en mm:

Largeur: 120, Hauteur: 80, Profondeur: 60

Classe de protection: IP 54

Livraison: Boîtier avec bornes inclus